

# CHOTĚBUZSKÉ

## ZRCADLO

## ZRCADLO

Čtvrtletník naší obce  
LÉTO 2005  
Ročník 8, číslo 2



## Vážení spoluobčané,

Je tady opět léto, tedy období prázdnin a dovolených. Téměř vždy jsem se pokoušel na tomto místě otevřít téma, o kterém bychom mohli společně přemýšlet nebo osvětlit Vám některé problémy v chodu obce, které musí zastupitelé řešit. Tentokrát bych se s vámi rád podělil o myšlenky týkající se bezpečnosti na našich komunikacích. Právě teď v létě, kdy se po silnicích pohybuje mnohem více roz dováděných dětí, se jeví tato problematika jako velice aktuální.

Občas vidíme, jak se našimi ulicemi prořítí rychle jedoucí auto a říkáme si, jak jsou ti řidiči nezodpovědní. Mrzí nás, že často jsou těmito řidiči naši občané. Mnohdy jsou to spěchající tatínkové rodin, někdy mladí muži na svých létajících strojích. V každém případě jsou tyto vozy nebezpečím pro naše chodce a doufám, že po přečtení těchto řádků mnohý řidič sundá nohu z plynu. Umístění zpomalovacích retardérů není dle dopravní policie na silnicích vyšších tříd možné a tak by zůstalo jediným řešením omezení rychlosti v obci na 30 km/h.

Abychom však naše chodce chránili i jinak, začali jsme pracovat na možnosti výstavby chodníků v některých nebezpečných úsecích. Jistě nejsme schopni vybudovat chodníky podél všech komunikací, ale vytipovali jsme místa, která se nám jeví jako nejhorší. Prvním úsekem by mohlo být nepřehledné propojení v Chotěbuzi od autobusové zastávky Náves dolů ke křižovatce s ulicí Pod zámek. Druhý úsek by měl prodloužit stávající chodník v Podoboře směrem k Archeoparku. Třetí chodník by měl pokrýt úsek od čerstvě zrekonstruované školy směrem k marketu. Když jsme projektanta prováděli touto poslední lokalitou, vyjádřil se, že tolik komplikací na jednom místě ještě neviděl. Na jedné straně cesty plynovod a veřejné osvětlení, na druhé vodovod. Komplikace při projektování bude vyvolávat místy i metrový výškový rozdíl mezi silnicí a okolními pozemky, zejména však úzký prostor mezi silnicí a okolní zástavbou. Po prověření všech možností a vytvoření studie pak vstoupíme s Vámi občany v jednání a věříme ve Vaši vstřícnost a pomoc při naší snaze zvýšit bezpečnost chodců, především dětí. Než však budou chodníky realizovány, snažme se jezdit a chodit opatrně.

Přeji Vám všem, a hlavně dětem, hezké prožití prázdnin a krásné zážitky z dovolených.

*Ing. Martin Pinkas, starosta obce*

strana OBSAH :

### 2 Obecní úřad informuje

- 2 Důležité informace a provozní doby
- 3 Narození, jubilanti, úmrtí
- 4 Usnesení zastupitelstva
- 7 Občanské průkazy

*a další cenné informace*

### 10 Příspěvky organizací a institucí

- 10 SDH
  - 10 Sokol informuje
  - 12 Knihovna nabízí ...
  - 14 Škola, školka
  - 15 PZKO
- a spousta jiných informací*

### 16 Reklama a inzerce

# OBECNÍ ÚŘAD INFORMUJE

**Obecní úřad Chotěbuz,  
Chotěbuzská 250  
735 61 Chotěbuz**

**Ing. Martin Pinkas** - starosta obce

**JUDr. Jan Fiedor** - místostarosta obce, pověřen  
jednáním ve věcech na  
úseku životního prostředí,  
komunikací, obrany, ochra-  
ny a hasičů

**Telefon:** 558 733 131  
**Fax:** 558 733 132  
**IČO:** 673 391 58  
**E-mail:** chotebuz@volny.cz  
**Internetové stránky:** www.chotebuz.cz  
**Bankovní spojení:** GE Money Bank a. s.,  
Č. Těšín,  
č.ú.: 5000120-734/0600

## Úřední dny :

**pondělí** 8 – 12 13 – 17  
**středa** 8 – 12 13 – 17

## Provoz informačního centra :

středa 16 – 20 hod  
pátek 16 – 20 hod

## Multimediální pracoviště pro děti :

pondělí 15 – 18 hod.

Uzávěrka dalšího čísla Chotěbuzského zrcadla bude 6. září 2005. Všechny zájemce o uveřejnění svého příspěvku nebo reklamy prosíme, aby jej do termínu odevzdali na Obecním úřadě, nejlépe v elektronické formě.

*Redakční rada*

## Slavnostní otevření školy a dětský den

Dne 24.6. proběhlo slavnostní otevření naší nově rekonstruované Základní a mateřské školy. V tento den stavební firma slavnostně předala budovu obci k užívání. Tohoto otevření se zúčastnili pozvaní hosté, mimo jiné senátor Feber, bývalý senátor Škrabiš, člen zastupitelstva kraje a místostarosta Českého Těšína Slováček, zástupci stavebních a dozorujících firem a stavebních úřadů, zaměstnanci školy a školky, zástupci unie rodičů, členové zastupitelstva, sousedé a další hosté. Slavnost zahájilo milé vystoupení dětí, krátké proslovy a slavnostní přestřižení pásky.

Hned následující den proběhl den otevřených dveří, kdy si mohli budovu prohlédnout všichni občané obce. Chtěl bych na tomto místě poděkovat ještě jednou všem, kteří se podíleli na úspěšném dokončení rekonstrukce všem zaměstnancům školy i školky a rodičům za perfektní přípravu školy na slavnostní otevření.

Chci poděkovat také kulturní komisi za přípravu zdařilého dětského dne a zajištění jeho bezproblémového průběhu.

*Ing. Martin Pinkas, starosta obce*

Letošní dětský den se opravdu vydařil. Občerstvení ve stáncích bylo výborné a pivo „jako ze sedmého schodu“. Děti měly o zábavu postaráno. Bavili je klauni, mohli se vydovádět na kolotočích a večer si zatančit na diskotéce.

*Redakční rada*



*Dětský den, foto OÚ*

---

## Narození :

V březnu : Olga KAVÍKOVÁ  
Adéla WLOCHOVÁ

*Naším novým občánkům přejeme  
mnoho radosti, spokojenosti, zdraví  
a lásky.*

V dubnu : Janina SLOWIACZEK  
Barbora PINDOROVÁ

---

## Jubilanti :

v dubnu oslavila :  
Helena BUZKOVÁ

v červnu oslavili :  
Angela KAVICKÁ  
Vincenc KOZUBEK

v květnu oslavili :  
Emil KOLARCZYK  
Anna STONAVSKÁ  
Anděla KISZOVÁ  
Marie SUCHÁNKOVÁ

v červenci oslaví :  
František DUDA

*Všem oslavencům přejeme mnoho zdraví,  
štěstí, lásky, životní pohody a Božího požehnání  
do dalších let.*

---

## Úmrtí :

Březen : Anna Bardoňová ve věku 81 let  
František Heindrich ve věku 85 let

Duben : Marie Niedobová ve věku 81 let

Červen : Anna Franková ve věku 82 let

*Projevujeme zarmouceným rodinám, všem  
blízkým a přátelům upřímnou soustrast.*

---

## Dotace

Chci informovat občany, že se podařilo pro letošní rok získat dotaci na tyto akce:

1. rekonstrukce hlásky - **145.000,- Kč**
2. rekonstrukce čerpací stanice vody v Chotěbuzi - **311.000,- Kč**
3. rekonstrukce elektroinstalace Kulturního domu - **200.000,- Kč**

Tyto dotace budeme postupně využívat při uvedených rekonstrukcích do konce května 2006.

*Ing. Martin Pinkas, starosta obce*

---

## Internet v obci

Dne 23.6.2005 firma SILESNET instalovala na budově obecního úřadu vysílací anténu pro šíření bezdrátového internetu v obci. Pokud občané projeví zájem, umožníme umístění antén i na další obecní budovy. Firma už nyní zajišťuje umístění dalšího vysílače na hasičské zbrojnici v Chotěbuzi. Obec není provozovatelem této sítě, proto se občané, kteří mají zájem o připojení na internet, mohou obracet přímo na firmu SILESNET (tel.: 558 711 585), kde jim budou sděleny cenové i technické podmínky připojení. Jsme rádi, že se nám podařilo v obci tuto důležitou službu pro občany zprostředkovat.

OU



Výňatek

z

## USNESENÍ

z 22. zasedání Zastupitelstva obce Chotěbuz  
ze dne 3.5. 2005

Zastupitelstvo obce Chotěbuz :

**schvaluje**

přijetí věcného daru dle soupisu od ÚZSVM pro potřeby sborů dobrovolných hasičů.

**schvaluje**

přijetí povinné nabídky na odprodej 1434 ks akcií společnosti Českomoravské doly, a.s., člen KARBON INVEST ISIN CZ 0005103564 o jmenovité hodnotě 750,- Kč za cenu 840,- Kč/akcii, společnosti K.O.P., a.s. Praha (majoritnímu vlastníkovi) prostřednictvím společnosti GARFIELD a.s. Ostrava za podmínky, že do 11.5. 2005 se nepodaří akcie prodat prostřednictvím RM-SYSTÉMU za cenu vyšší.

**schvaluje**

na základě žádosti firmy Plynoprojekt a.s., smlouvu o smlouvě budoucí o věcném břemeni s firmou Transgas a.s., za podmínky, že minimální cena bude činit 1.000,- Kč za 1 běžný metr.

**pověřuje**

JUDr. Vladimíra Faranu – starostu obce Orlová, k zastupování obce Chotěbuz a hlasování na IX.

Sněmu Svazu Měst a obcí ČR ve dnech 26. a 27. 5. 2005 ve Žďáru nad Sázavou.

**pověřuje**

starostu k udělení souhlasu k účasti obce na projektu „Internetizace obcí MS kraje – II. část“.

**pověřuje**

starostu obce k jednání o uplatnění předkupního práva na ideální polovinu parcely č. 776 v katastrálním území Zpupná Lhota, obec Chotěbuz.

**pověřuje**

radu obce, aby na základě výsledku jednání vydala rozhodnutí o uplatnění předkupního práva na ideální polovinu parcely č. 776 v katastrálním území Zpupná Lhota, obec Chotěbuz.

**schvaluje**

vyhlášení záměru prodeje ideální poloviny parcely č. 776 v katastrálním území Zpupná Lhota, obec Chotěbuz, vedené jako zahrada. Písemné nabídky s minimální cenou 15.000,- Kč lze podávat v termínu do 31.5.2005.

Výňatek  
z  
**U S N E S E N Í**

z 23. zasedání Zastupitelstva obce Chotěbuz  
ze dne **21.6. 2005**

Zastupitelstvo obce Chotěbuz :

**souhlasí**

s celoročním hospodařením obce za rok 2004 a to bez výhrad (dle zákona č. 250/2000 Sb., § 17 odst. 7 písm. a).

**schvaluje**

dodatek č. 2 zřizovací listiny Základní školy Chotěbuz. Na základě zákona č. 128/2000 Sb., o obcích a v souladu se Zřizovací listinou příspěvkové organizace Základní školy Chotěbuz

**schvaluje**

odpisový plán hmotného dlouhodobého majetku budovy Základní školy a Mateřské školy Chotěbuz. Na základě zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, dle § 31 odst.2, písm. c) jako zřizovatel Základní školy Chotěbuz, Chotěbuzská 192

**schvaluje**

odvod odpisů hmotného a nehmotného dlouhodobého majetku do rozpočtu zřizovatele.

**schvaluje**

uzavření smlouvy o poskytnutí dotace z rozpočtu Moravskoslezského kraje na realizaci projektu „Rekonstrukce automatické tlakové stanice Chotěbuz“.

**schvaluje**

uzavření smlouvy o poskytnutí dotace z rozpočtu Moravskoslezského kraje na realizaci projektu „Hláška u zámku Chotěbuz“.

**schvaluje**

rozpočtové opatření č. 1 dle přílohy.

**schvaluje**

převedení částky 1.000.000,- Kč na termínovaný účet Obce Chotěbuz, vedený u GE Money Bank Český Těšín.

**schvaluje**

uzavření smlouvy s firmou REMER s.r.o. na rekonstrukci ATS.

**schvaluje**

uzavření smlouvy s firmou DORSTAV s.r.o. na rekonstrukci hlásky u zámku.

**pověřuje**

Radu obce k jednání o ceně a o rozsahu prací v rámci cenové nabídky firmy DORSTAV s.r.o.

**pověřuje**

starostu obce k podpisu souhlasného prohlášení, kterým se uznává vlastnictví budovy na parcele č. 663/2 k.ú. Zpupná Lhota panu Zbyhňevu Novákovi a pí. Monice Kvašňovské.

**schvaluje**

prodej ideální poloviny parcely č. 776 k.ú. Zpupná Lhota, obec Chotěbuz firmě AUTOSERVIS CZUDEK s.r.o. za nabídkovou cenu.

**souhlasí**

s úpravami prostor pronajatých České Poště, s.p.

**pověřuje**

starostu uzavřením dohody o odepisování technického zhodnocení pronajatého majetku dle § 28 od. 3 zákona č. 586/1992 Sb., o dani z příjmu, v objemu nákladů, které budou vynaloženy na rozvody EZS.

**schvaluje**

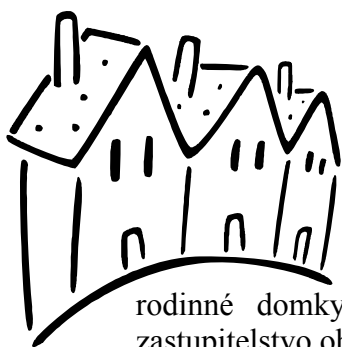
smlouvu Severomoravské plynárenské a.s., na bezúplatný převod prodloužené plynovodní přípojky STL PE D 32 v celkové délce 8,1 m na pozemcích par. č. 436 v katastrálním území Zpupná Lhota, obec Chotěbuz.

**schvaluje**

Dodatek č.2 ke smlouvě Hegas-Energo s.r.o., kterým bude prodloužena platnost do 30.6. 2006.

**schvaluje**

umístění telekomunikačního zařízení pro šíření bezdrátového internetu v obci dle návrhu firmy SilesNet s.r.o.



## Tabulky s čísly popisnými a evidenčními

Na posledním jednání zastupitelstva obce dne 21.6. 2005 se zastupitele mimo jiné zabývali i označením nemovitostí v obci čísly popisnými a čísly evidenčními.

Na základě předběžného šetření bylo zjištěno, že rodinné domky nejsou označeny způsobem, který schválilo zastupitelstvo obce v roce 2000 a to :

**rodinné domky - modrou tabulkou s bílým číslem o rozměru 17 x 14 cm**

**pro označení staveb určených k individuální rekreaci – tabulku černou s bílým číslem o rozměru 17 x 14 cm, umístěnou na viditelném místě.**

Dle vyhlášky č. 326/2000 Sb., by mělo provedení tabulek být jednotné pro celé území obce.

Obec se rozhodla provést sjednocení těchto tabulek.



Proto vyzýváme všechny majitele objektů, aby si zkontrolovali způsob označení svých budov tj.

- správný rozměr tabulky
- správnou barvu písma
- viditelné umístění tabulky

Kdo má tabulku odpovídajících barev a rozměrů, ale má tam ještě připsáno Chotěbuz, cedulku nemusí měnit, ale v případě zájmu si i on může o novou cedulku požádat. Cedulky, kde je ještě uveden Český Těšín 5 atd., je třeba vyměnit.

Ten, kdo zjistí, že nemá odpovídající cedulku - nechť se obrací na Obecní úřad Chotěbuz, který pak bude hromadně cedulky objednávat. Předpokládá se složení určité zálohy.

Nová cedulka bude stát cca. 150,- až 180,- Kč podle počtu kusů v objednávce.

Současně by se objednaly čísla, která teprve budou přidělena, tzn. že nový stavitel, který dům zkolauduje, dostane za určitý poplatek při přidělení čísla i tabulku.

V případě zájmu si může občan tabulku objednat samostatně např. na adrese: SMALT s.r.o., Zlín - Želechovice 186, PSČ 763 11, tel.: 577 901 106, popř. e-mail : smalt@smaltzlin.cz.

Předpokládáme, že do konce roku by měly být cedulky sjednoceny. **V příštím roce bude označení těmito cedulkami kontrolováno !!!** Pokud si majitel objektu nedá označení do konce roku do pořádku, hrozí mu sankce.

-Lyčková-



VIII. ročník Fotbalu

## „O pohár obce Chotěbuz“

Datum uskutečnění :

**10.9. 2005**

na hřišti u SKS Chotěbuz.

Uzávěrka přihlášek (které obdržíte přímo na Obecním úřadě Chotěbuz) je **do 29.8. 2005 !!!**

Startovné za družstvo bude činit **400,- Kč**.

Připomínáme, že se musí jednat o občany obce, nebo aspoň o zaměstnance firmy z Chotěbuze.



# Výměna OBČANSKÝCH PRŮKAZŮ

V minulém zpravodaji jste se mohli dočíst, že dne **31. prosince 2005** končí platnost občanských průkazů vydaných do 31.12. 1994. Jedná se o OP typu knížka s vyznačenou platností „bez omezení“ nebo „platnost prodloužena bez omezení“, dále o OP typu karty vydané od 1. 5. 1993 do 31.12. 1994, ve kterých je rovněž vyznačena doba platnosti

„bez omezení“. Žádost o vydání nového OP je třeba vzhledem k výrobním lhůtám podat **nejpozději do 30.11. 2005 !!!**

Obecní úřad Chotěbuz ve spolupráci s Městským úřadem Český Těšín umožní občanům s těmito průkazy podání žádosti přímo v obci Chotěbuz a to ve dvou termínech :

**v úterý 6. září 2005 a ve čtvrtek 22. září 2005**  
**ve vestibulu kulturního domu Chotěbuz**  
**od 8.00 do 15.00 hodin.**

Žadatelé o nové průkazy necht' s sebou vezmou :

- stávající občanský průkaz
- popř. matriční doklady jako např. rodný list, oddací list (ženatí, vdané), úmrtní list (vdovy, vdovci)
- 1 aktuální fotografii

(v kulturním domě bude přítomna fotografka, která Vám v případě potřeby fotku udělá)

Občané si však mohou již nyní podávat žádosti o výměnu OP na Městském úřadě v Českém Těšíně v kancelářích č. 102 a 103, jak je zvykem.

Těmito 2 termíny se snažíme pomoci hlavně občanům, kteří mají problémy se do města dopravit. Pokud by se v obci objevil imobilní občan (nemůže se pohybovat), který nemá nikoho, kdo by jej mohl v dané dny dopravit na místo výměny OP - necht' se nahlásí na Oú Chotěbuz, nebo pokud o někom takovém sami víte – dejte nám prosím vědět

(Tel. : 558 733 131, e-mail: chotebuz@volny.cz). Za těmito imobilními občany pracovnice dojedou.

Pokud máte nějaké dotazy k vydávání občanským průkazům volejte MěÚ Č.Těšín tel. 558 731 518, popř. e-mail : chlebusova@tesin.cz, neboencialova@tesin.cz.

*-Lyčková-*

## Slavnostní položení věnců

Ve středu, 6. května 2005, se konalo slavnostní položení věnců – u příležitosti výročí 60 let od konce 2. světové války. Slavnostního pochodu a položení věnců se zúčastnili místní občané, pamětníci, členové rady a zastupitelstva obce, členové dobrovolných hasičských sborů a dalších organizací v Chotěbuzi.

OÚ

*Pokládání věnců, foto OÚ*



## ROZBOR HOSPODAŘENÍ OBCE CHOTĚBUZ - ke dni 31.12.2004

PŘÍJMOVÁ ČÁST	Rozpočet po změnách v Kč	Čerpání v Kč	Čerpání %
Daňové příjmy pol. 1...	5 689 700,00	5 875 684,00	103,27%
Poplatky za vyp.škodl.látek	50 000,00	37 500,00	75,00%
Odvody za odnětí zem. A lesní půdy	10 000,00	356,00	3,56%
Poplatek ze psů (1341)	21 000,00	20 968,00	99,85%
Poplatek ze vstupného	7 000,00	5 900,00	84,29%
Správní poplatky (1361)	10 000,00	11 020,00	110,20%
Neinvestiční dotace ze SR	156 100,00	156 100,00	100,00%
Neinvest.dotace - Hláska	150 000,00	150 000,00	100,00%
Neinvest.dotace . ÚP Karviná	257 025,00	367 196,00	142,86%
Neinvest.dotace na ZŠ	2 484 000,00	2 484 000,00	100,00%
Investič. Dotace ze SR	105 000,00	104 958,00	99,96%
Investič. Dotace z všeobec.pokladny		12 088 000,00	0,00%
ZŠ školné	47 000,00	56 150,00	119,47%
Místní knihovna -poplatky	4 000,00	3 327,00	83,18%
Byt.hospodářství - služby a nájem	476 700,00	362 604,00	76,07%
Příjmy z prodeje plynovodu	249 300,00	249 300,00	100,00%
OÚ - kopírování, odpady	380 000,00	443 931,30	116,82%
Příjmy z pronájmů pozemků a nemovitostí	199 000,00	215 266,10	108,17%
Příjmy z dividend		60,00	0,00%
Příjmy pojistné náhrady		6 313,00	0,00%
Příjmy z prodeje nemov. A pozemků	230 000,00	275 606,00	119,83%
Převod z FRR		608 527,00	0,00%
Příjmy z úroků	70 000,00	64 601,66	92,29%
<b>CELKEM</b>	<b>10 595 825,00</b>	<b>23 587 368,06</b>	<b>222,61%</b>
VÝDAJOVÁ ČÁST	Rozpočet po změnách v Kč	Čerpání v Kč	Čerpání v %
Silnice - zim.údržba,opravy a materiál	230 000,00	185 380,50	80,60%
Silnice opravy	400 000,00	405 480,60	101,37%
Silnice - Studie chodníky	100 000,00	0,00	0,00%
Provoz veřej.silnič.dopravy	166 000,00	166 000,00	100,00%
Kontrola tech.způsobilosti vozidel	5 000,00	4 150,00	83,00%
ZŠ dotace na ZŠ Český Těšín	0,00	236 695,38	0,00%
ZŠ dotace na přímé náklady - kraj	2 484 000,00	2 484 000,00	100,00%
ZŠ náklady obec	438 725,00	438 725,00	100,00%
ZŠ budovy, haly ,stavby	0,00	12 120 558,60	0,00%
Místní knihovna - náklady	56 000,00	34 486,85	61,58%
Dotace PZKO	5 000,00	4 990,00	99,80%
Dotace TJ Sokol Chotěbuz	50 000,00	50 000,00	100,00%
Dotace Klub důchodců	12 000,00	9 915,40	82,63%
Dotace včelaři	2 500,00	2 500,00	100,00%
Dotace myslivci	5 000,00	5 000,00	100,00%
Byt.hospodářství provozní náklady	400 000,00	290 746,50	72,69%
Byt. Hospodářství - rozvody vody	160 000,00	159 514,00	99,70%
Veř.osvětlení - elek. Energie	160 000,00	172 212,70	107,63%
Veř.osvětlení - opravy a údržba	80 000,00	66 620,10	83,28%
Dotace na provoz hřbitovů	12 000,00	12 000,00	100,00%



VÝDAJOVÁ ČÁST	Rozpočet po změnách v Kč	Čerpání v Kč	Čerpání v %
Změna tech.vytápění - dary obyv.	20 000,00	0,00	0,00%
Svoz odpadů - služby + materiál	545 000,00	521 390,00	95,67%
Péče o vzhled obcí - služby, opravy a údržba	20 000,00	2 250,00	11,25%
Sociální dávky	5 000,00	0,00	0,00%
Dotace Charita Český Těšín	30 000,00	30 000,00	100,00%
Příspěvek na nákup jídlonosičů	1 000,00	0,00	0,00%
SDH Chotěbuz, 3 tis. Příspěvek dětem na tábor	105 200,00	96 820,80	92,03%
SDH Zpupná Lhota	105 600,00	95 001,90	89,96%
Místní zastupitelské orgány	747 000,00	719 234,00	96,28%
Volby MSK a EU	50 000,00	37 956,00	75,91%
Správa SKS - provozní náklady	273 000,00	279 214,53	102,28%
SKS nákup židlí. Dřezu a nádobí	100 000,00	56 420,00	56,42%
SKS rekonstrukce kuchyně	100 000,00	107 532,93	107,53%
SKS kanalizace	100 000,00	42 033,30	42,03%
Činnost místní správy provoz obce	2 677 800,00	2 366 728,02	88,38%
Obec přípojka vodovod Zemědělská a Kyšinec	450 000,00	523 314,70	116,29%
Převod z FRR	0,00	608 527,00	0,00%
Obec - ZŠ	946 000,00	565 000,10	59,73%
Obec Oprava Hlásky	350 000,00	365 253,00	104,36%
Finanční vypořádání 2003	0,00	13 127,30	0,00%
<b>CELKEM</b>	<b>11 391 825,00</b>	<b>23 278 779,21</b>	<b>204,35%</b>

**Stav finančních prostředků k 31.12.2004**

Příjmy k 31.12.2004	23 587 368,06
Výdaje k 31.12.2004	-23 278 779,21
Výsledek hospodaření roku 2004	<b>308 588,85</b>
Zůstatek z roku 2003	5 725 446,74
<b>Celkem finanční prostředky k 31.12.2004</b>	<b>6 034 035,59</b>

**DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ**

Srdečně zveme občany obce k prohlídce nové

**ZÁKLADNÍ A MATEŘSKÉ ŠKOLY  
CHOTĚBUZ**

která se pro velký zájem uskuteční ještě jednou a to dne 31. srpna 2005 v době od 13:00 hod. – 16:00 hod.

**Ordinační hodiny  
MUDr.  
Karla Dziadka**

v II. pololetí roku 2005

Pan doktor ordinuje vždy ve  
středy od 17 - 18 hodin  
v přízemí SKS.



24. srpna  
21. září  
5. října  
19. října  
2. listopadu  
16. listopadu  
30. listopadu  
14. prosince

# PŘÍSPĚVKY ORGANIZACÍ A INSTITUCÍ

## Činnost Sboru dobrovolných hasičů Zpupná Lhota-Podobora - za I. pololetí roku 2005

Činnost našich hasičů započala ihned na začátku nového roku a to přípravami na společný hasičský ples, který se konal 12.2.2005. Po zdárném absolvování tohoto plesu jsme uspořádali besedu „O plesu – po plesu“, tentokrát muži v požární zbrojnici a ženy v Euro restaurant, kde rovněž oslavili i svůj svátek MDŽ.

V měsíci únoru jsme se rozloučili s naším služebně nejstarším členem p. Josefem Kabotem. Ještě jednou touto cestou děkujeme za jeho dlouholetou vykonanou práci pro hasiče.

Měsíc březen byl měsícem požární ochrany a dnem otevřených dveří ve zbrojnici. Děti z mateřské školky malovaly obrázky na téma „Požární ochrana očima dětí“ po vyhodnocení celookresní soutěže v kategoriích M1 získala 1 místo Farniková Tereška a v kategoriích M2 získala 1 místo Vojtylková Natálie. Dětem gratulujeme za pěkné umístění a reprezentování naší obce.

Měsíc duben byl měsícem úklidu, jak v požární zbrojnici, tak i jeho okolí. Rovněž se opravovala i hasičská technika po zimním období. V tomto

měsíci oslavila pěkné kulatiny naše členka pí. Helena Brychtová. Ještě jednou gratulujeme a přejeme pevného zdraví do sta let. Rovněž se dělaly přípravy na okrskové cvičení, které se konaly 7.5.2005 v Českém Těšíně, kde se naše cvičící družstvo umístilo na pěkném 5. místě.

V měsíci květnu jsme ve spolupráci s Mateřskou školkou připravili pro děti – hledání pokladů, za kterými se skrývaly různé sladké dobroty a pak malé občerstvení v hasičské zbrojnici a nakonec jízda v hasičském autě potěšila všechny děti.

Dne 4.6.2005 jsme se zúčastnili oslav 135 let trvání požárního sboru jak v Českém Těšíně tak v Cieszynie. Dne 11.6.2005 jsme se zúčastnili pohárové soutěže v Chotěbuzi a 18.6.2005 jsme pak smažili vaječinu.

Každý měsíc se rovněž konalo školení výjezdové jednotky a to dle plánu činnosti

*jednatel  
Branny*

## TJ SOKOL Chotěbuzský kopec

Letošní již 29.ročník cyklistického závodu poznamenalo počasí. Na start se postavilo 33 cyklistů různých věkových kategorií. Nejmladší cyklistkou byla ještě ne tříletá Adélka Tomanková, která statečně soutěžila s nejmladšími 3 – 4letými předškoláky na nejkratší trati k „Wlochům“. V této kategorii zvítězila Maruška Tóthová. 5 - 6leté děti jely ke kulturnímu domu, kde nejrychleji dojela Míša Jaworská. Žáci 1. a 2. tříd měly stejně dlouhou trať, tedy ke kulturnímu domu, a v této kategorii zvítězil David Kisiel. Na trati ke starému kinu pod školou vyhrál mezi třetíáky a čtvrtáky Filip Mišún. Na nejdelší klasickou trať k zámku vyrazilo 9 závodníků ve třech kategoriích. Vítězové: Jan Filipczyk, Jakub Cichý, Petr Swaczyna. Nejrychlejší čas na trati k zámku zajel Petr Swaczyna – 5:27min. Pro vítěze byly připraveny diplomy, sladkosti a drobné ceny, pro všechny pak občerstvení. Již nyní se těšíme a všechny srdečně zveme na jubilejní 30. ročník. Všem pořadatelům patří velký dík za pomoc při organizaci.

## Nové vedení Sokola

Dne 10. 4. 2005 se uskutečnila valná hromada TJ Sokol Chotěbuz. Na této členské schůzi proběhly rovněž volby do výboru a revizní komise TJ. Dosavadní člen výboru Vilém Tóth byl nahrazen Láďou Popkem, členy revizní komise p. Bruna Ledvoně a Ing. Leonarda Wlocha vystřídali Mgr. Radim Siuda a p. Markéta Zerzoňová. Největší změnou ve vedení naší TJ je zvolení do funkce předsedy pana Otu Konieczného po odstoupení paní Marie Bohdalkové. Výkonný výbor TJ Sokol Chotěbuz je 9 členný a pracuje nyní v tomto složení: předseda – Oto Konieczný; místopředseda – Marie Bohdalková; jednatel – Lenka Walachová; hospodář – Jarmila Haroková; členové – Manfred Casadio, Arnold Gold, Jiří Ferfecki, Stanislav Noga a Ladislav Popek Složení kontrolní a revizní komise: předseda – Jana Tothová Členové – Mgr. Radim Siuda a Markéta Zerzoňová

*Výbor TJ Sokol*

# Výsledky Šachového oddílu TJ Sokol

10. kolo - 13. 3. 2005

**Sokol Chotěbuz - Slavia Havířov B****( 4,5:3,5 )**Chmiel F., Ing. Budnik, Kwasek, Chmiel J. – 1b  
Poncza – 0,5b

11. kolo - 3. 4. 2005

**OS Rychvald B - Sokol Chotěbuz****( 5:3 )**Chmiel F., Ing. Budnik – 1b  
Kwasek, Wardas – 0,5b

Šachový oddíl TJ Sokol se umístil v celkové tabulce okresního přeboru na 10. místě.

## Tabulka umístění jednotlivců

Umístění	Hráč	Počet zápasů	Získané body	Procent. úspěšnost
1.	Chmiel F.	11	7	64 %
2.	Kwasek A.	11	6,5	59 %
3.	Wardas P.	11	5,5	50 %
4.	Chmiel J.	11	5	45 %
5.	Ing. Budnik M.	11	4	36 %
6.	Poncza B.	10	5	50 %
7.	Wowerka P.	7	4	57 %
8.	Rucki J.	7	1	14 %
9.	Sojčák B.	5	1	20 %
10.	Hanák D.	3	0	0 %
11.	Popek L.	1	0	0 %

Tréninky probíhají každé 1. pondělí v měsíci v SKS, 15 – 18 hodin.

## Sokolské smažení vaječiny

Mezi tradičně pořádané jarní akce Sokola patří smažení vaječiny. V letošním roce jsme ji pro své členy a příznivce uspořádali v neděli 5. června. Původně jsme naplánovali posedět venku, ale pro nejisté počasí jsme se raději přesunuli do prostor místního kulturního domu. Sešlo se nás asi 60 členů. Nejmladší dováděli v tělocvičně, mládež se bavila v předsálí a ti starší besedovali ve vestibulu. Vaječina se ale samozřejmě smažila venku na ohni, aby měla tu správnou vůni a chuť. Použilo se na ni téměř 200 vajec a připravena na domácím uzeném špeku se opravdu povedla a všem chutnala výborně. Nechybělo také něco sladkého, čepovalo se pivečko, našla se i nějaká ta štamprlička. Domů jsme se rozcházeli ve veselé náladě po další zdařilé společné akci.

## Setkání důchodců

### TJ Sokol

V pátek 6.5.2005 výbor TJ uspořádal pro své seniory již tradiční akci s promítáním diapozitivů. Účast byla poměrně dobrá, nálada výborná, občerstvení důchodci pochváleno. U losování bohaté tomboly byla obrovská legrace a všichni byli nadmíru spokojeni, protože se na všechny dostalo. Pan Casadio přinesl el.šipky, což vyvolalo mezi seniory naprosté nadšení a zápal pro hru. Pan Noga zpestřil posezení dobře připravenými diapozitivy, u kterých přítomní zavzpomínali na dávno proběhnuté akce TJ z minulých let.

*Výbor TJ Sokol*

## Mateřská škola Chotěbuz

V úterý 28.6.2005 proběhlo v MŠ Chotěbuz slavnostní rozloučení s dětmi, které půjdou po prázdninách do první třídy. Rozloučení se účastnil pan starosta a zástupci Unie rodičů. Loučili jsme se s těmito dětmi : Vraťou Navrátilem, Viktorem Rzymanem, Radimem Staňkem, Lucií Mišúnovou, Tamarou Zerzoňovou, Nataalkou Vahalíkovou, Nataalkou Vojtylkovou, Soňou Mazurovou, Gábinou Serafínovou

Naštěstí nám tyto děti neodcházejí příliš daleko. Díky nové MŠ a ZŠ v Chotěbuzi se budeme i nadále každodenně vídat a můžeme tak sledovat jejich další růst a vývoj.

Přejeme všem dětem - nejen těm našim z MŠ - aby měly krásné, sluncem prozářené prázdniny, plné her, dobrodružství a kamarádů.

*Lenka Walachová*

# K N I H O V N A

## K N I H O V N A

*Výběr knižních novinek za období březen - květen 2005*

### *Společenský a psychologický román*

**Kleypas, L.: Splněný sen** - Zachariáš Bronson se vlastní pílí vypracoval na pozici nejzámožnějšího muže v celém Londýně. Ke štěstí mu schází jedno jediné - žena, která by upevnila jeho pozici ve společnosti.

**Gabelhouse, G.: Souboj šamanů** - Gabe Turbin je úspěšný antropolog. Akademický zájem ho přivede k hoře Mount Kenya. Zde započne putování po stopách prastarého tajemství záhadného kmene N' doboro.

**Deaver, J.: Žhavé zprávy** - Začínající dokumentaristka Rune pracuje v televizi jako pomocná kameramanka, ale umíněně míří za svým cílem – špičkovým zpravodajským pořadem. A ví, s čím do něj prorazí.

**Brown, S.: Nejhlubší tajemství** - V poklidném texaském městečku se znenadání objeví mladá právnička Alex, aby jako představitelka kanceláře státního zástupce otevřela případ pětadvacet let staré vraždy.

**Fuks, L.: Pan Theodor Mundstock** - Psychologicko-alegorický román s židovským hrdinou z doby protektorátu.

**Remarque, E.M.: Stanice na obzoru** - V románu se pojí mondénní společenský život, láska i prostředí automobilových závodů.

**Kolský, T.: Ruthie a barevnost světa** - Děj se odehrává v Izraeli, a je naplněn doslova vším - krásou, láskou, dějinami i každodenní hrůzou arabsko-izraelského konfliktu, pronikající do života lidí.

**Abdi, Nura: Slzy v písku** - Nura Abdi, dívka ze Somálska, vypráví svůj strhující příběh, v němž otevřeně a s hrdostí líčí strážně, které jí osud připravil.

**Denver, H.: Léčitelé** - Student d'Lillendahl měl životní cestu jasně vytyčenou. Po studiích je

donucen emigrovat, a tak se vydává vstříc novému osudu do Spojených států.

### *Historický román*

**Min, Archem: Císařovna Orchidej** - Píše se rok 1852 a velká čínská říše prochází nezadržitelným úpadkem. Právě tehdy je Orchidej, krásná sedmnáctiletá dívka nečekaně vybrána za konkubínu Syna nebes, aby se z ní stala žena, která se zapíše do dějin.

**Köster-Lösche, K.: Návrat Hakimy** - Pokračování románu Halina. Ujme, která se v Toledu vyučila lékařskému umění, založila a provozuje se svým manželem Corneliem špitál v Lübecku. Když vypukne epidemie neštovic, je požádána o pomoc. Pochopí, že hroznou smrtí nemá zemřít pouze císařova malá dcerka.

**Vaňková, L.: Pán stříbrné růže** - Román z doby Lucemburků sleduje všechny důležité události kolem českého trůnu, které se proplétají s rytířskými osudy a milostným životem Viléma z Landštejna.

**Harrod-Eagles, C.: Historická trilogie III. Emily**

### *Válečný a politický a dobrodružný román*

**Olšer, B.: Krev pod obojí** - Román plný napětí a dramatických zvratů je zaměřen na složitou problematiku izraelsko-palestinských vztahů.

**Woods, S.: Nelítostný soubor** - Will Lee se konečně prosadil ve středu americké vlády jako uznávaný senátor za svůj domovský stát Georgii. Cesta do Bílého domu ale může být záluďnější, než si Will i Kate, inteligentní a sympatická manželka působící ve vysoké funkci CIA, dokážou představit.

**Patterson, J.: Líbánky** - Velké peníze, láska, sex a politická hra nejvyšších míst, to jsou hlavní

síly, jež uvádějí do pohybu události, které zásadně změnilly životy všech zúčastněných.

### *Romantické příběhy*

**Holt, V.: Dcera klamu** - Noelle, dcera muzikálové herečky vyrůstala v divadelním prostředí, obklopena zpěvem, tancem a veselými večírky. Po smrti matky se jí ujme rodinný přítel a dívka s ním odjíždí na venkov, kde poznává zcela nový život.

**Thompson, K.: Dokonalý život** - Příběh o milostné posedlosti, romantice, odvaze navzdory nepřízní osudu a víře v lásku.

**Pérez-Reverte, A.: Královna jihu** - Tereza Mendozová je chytrá a odvážná žena. Má skvělou intuici, hlavu na čísla i dost štěstí na to, aby se ve svém oboru stala absolutní špičkou. Předmět jejího podnikání - hašiš a kokain.

### *Naučná literatura pro dospělé*

**Anuszewski, A.: Zajímavá místa světa** - Památky kulturní - svět - výklady a fotografie

**Kropiwnická, E.: Nekrásnější místa Evropy** - Evropa - místa zajímavá - výklady a fotografie

**Minář, M.: Řezbářství** - Řezbářství - historie - techniky

**Malý, Z.: Grafické techniky pro každého** - Grafika - techniky - příručky

**Kosmova kronika česká** - Česko - dějiny - stol. 5.-11. - kroniky. Kosmas - 1045-1125, kronikář český - dějiny

**Bellefontaine, J.: Čokoláda** - Jídla sladká - čokoláda - recepty - příručky

### *Příběhy pro děti a mládež*

**Cassidy, C.: Hledá se Dizzy** - Příběh Dizzy, která se po letech setkává s maminkou.

**Mangold, M.: W.I.T.C.H. - Plamen jasu** - Někdo potřebuje jejich pomoc. Tentokrát je to Muscaria, ohrožená zlými bytostmi, které hrozí zničit celou kdysi kvetoucí zemi.

**Wilson, J.: Průšvihářky** - Mandy se ve škole posmívají snad od prvního dne první třídy. Proto má takovou radost, když si ji drzá, suverénní a veselá Linda vybere za svou kamarádku.

**Nimm, J.: Charlie a kouzelný kuličias** - Charlie Hnát se po vánocích vrací do akademie a čekají na něho další dobrodružství.

**Stekla, V.: Pekelná třída** - Pekelná třída zatápí novému třídnímu učiteli.

### *Dívčí román*

**Flegel, S.: Láska se zakazuje** - Týden prázdnin s neznámou skupinou lidí na ostrově ve Středozemním Moři bude pro Adélu pěkně vzrušující.

**Bryant, B.: Dívky v sedle. 15, Soupeřky**

**Bryant, B.: Dívky v sedle. 16, Nejisté vítězství** - Další pokračování oblíbeného dívčího příběhu.

### *Naučná literatura pro mládež*

**Štoll, I.: Podivuhodné přírodní úkazy** - Meteorologie - astronomie - zajímavosti

**Skitt, C.: Mensa IQ trénink pro děti** - Téměř 200 náročných hlavolamů pro vaše mozkové buňky. IQ testy - hlavolamy - příručky

**Ganeri, A.: Výbušné sopky** - Sopky - činnost - výklady populární

**Ludwig, M.: Naši přírodou** - Příroda - roční doby - pozorování - příručky

**Arnold, N.: Zabijácká energie** - Fyzika - energie - výklady populární

*Jana Fajkusová*

**V srpnu bude knihovna zavřena**

Hezké prázdniny s knihou přeje za knihovnu Jana Fajkusová

## „Starý roku, stará škola – AHOJ“

Loučíme se nyní se starým školním rokem a zároveň se starou budovou školy. Všechno končí, aby něco nového začalo. Už se moc těšíme na nový začátek. Jaký byl ale ten uplynulý rok?

Všichni jsme se snažili. Děti i učitelky a paní vychovatelka. Učení jsme zvládali podle učebních osnov a snažili jsme se různým způsobem zpestřovat a zkvalitňovat výuku.

Po celý školní rok jsme při výuce využívali výpočetní techniku. Nejvíce snad žáci prvních tříd, a to zejména proto, že pro tento ročník máme dostatečné softwarové vybavení. Postupně chceme vybavit všechny ročníky vhodnými programy.

Během posledního čtvrt roku jsme se zúčastnili divadelního představení „Jak Tonda léčil“ a zaujatě jsme sledovali vystoupení kouzelníka. Jako každým rokem i letos se nám poštěstilo vidět výcvik policejních psů. Při smažení vaječiny s místními hasiči se děti také povozily na koních.

Žáci se úspěšně a ochotně zapojili do charitativních sbírek.

Na výlet jsme zavítali do nově otevřeného pralesa Mionši a v Dolní Lomné jsme navázali spolupráci s místní malotřídí školou. Doufáme, že se naše spolupráce bude vyvíjet k oboustranné spokojenosti.

Učitelé se zúčastnili několika školení, zejména k chystanému rámcovému programu, ke slovnímu hodnocení a projektovému vyučování. Dále jsme se přihlásili k projektu dalšího vzdělávání pedagogů, které vyhlásil krajský úřad, čímž chceme zkvalitnit naši práci s dětmi.

V letošním roce jsme na naší škole zavedli kroužek anglického jazyka pro děti všech ročníků. Zájem byl veliký, děti se naučily základům jazyka hravou formou. Zejména menší děti si paní učitelka moc chválila pro mimořádnou aktivitu a kvalitní přípravu. Pevně doufáme, že takto budeme moci pokračovat

i v dalších letech.

Letos se rozloučíme s 5 žáky čtvrté třídy: Ondřejem Heczkem, Michalem Czopnikem, Janem Kavickým, Nikol Kuczerovou a Terezou Lasotovou.

Tato třída zůstane dlouho v našich vzpomínkách a doufáme, že i oni si na nás vzpomenou. Dveře pro tyto žáky zůstávají navždy otevřené. Vždyť jen Tereška a Nikolka prospívaly od první třídy se samými jedničkami, Tereška každoročně vyhrávala výtvarnou soutěž s požární tematikou, a vlastně každý žák se nám nějak zapsal do paměti. Přejeme jim krásné prázdniny a do nové školy hodně dobrých kamarádů, vstřícných a tvůrčích učitelů a příjemnou školní atmosféru.

Jedny děti odcházejí, druhé přicházejí ... Pro změnu se zase těšíme na nové prvňáčky.

Velice děkujeme Ing. Marcele Cieslarové, která nám pomohla při zajištění sponzorského daru pro naši školu. Kéž by takových lidí bylo v našem okolí více. To, že máme šikovné děti, chceme dokázat následující ukázkou soutěžní práce Soničky Fiedorové, žákyně 3. ročníku.

Mgr. Rechteríková

### *Pomoc jinému dítěti*

*Když jsem uslyšela o této soutěži, adala se mi moc náročná, ale přesto jsem se do ní pustila s chutí. S mým bratrem Martinem a s mamkou jsme byli v létě na bazénu v Rec. Eli jsme si jen naplavali, ale jak sami uslyšeli, můj bratr Martin tam zachránil asi roční dítě. Dítě mekali rodiče chvíli bez dozoru, protože venčili psa. Dítě se rovdalo na cestu k bazénu a skočilo do něj. V bazénu sice nebylo moc vody, ale dítě spadlo na záda a začalo se kopit. Martin seděl na hrázi bazénu, a když viděl jak malé a bezmocné dítě plácá rukama ani chvíli nepočkal, skočil dopředu, chytil dítě kolem pasu a vyběhl ho na břeh. Mamka si všimla, co se děje a zavolala pomoc. Už křik dítěte přivolal rodiče, kteří si mysleli, že mu Martin ubližuje. Mamka i lidi kolem jim však pověřili, co se stalo a rodiče byli v šoku. Všichni se divili, že tak malé dítě poznal nebezpečí a bez váhání pomohl. Bratr však hned viděl, co se děje, protože si dobře pamatoval, jak se sám kopil. Tehdy jej vyběhla mamka už s beavet - domí. Potom se ještě dlouho bal robit do vody. Všichni mátky jí dobře dopadlo a tak jsme na něj byli všichni hrdí. Doufám, že kdyby se někdy něco stalo mi, že se najde někdo, kdo mi pomůže.*

## Z DZIAŁALNOŚCI MIEJSCOWEGO KOŁA PZKO KOCOBĘDZ

Czas szybko ucieka, rok 2005 przekracza półmetek, dlatego chcielibyśmy Was poinformować o naszej działalności w I. półroczu 2005 roku.

Początek roku to okres karnawału. Również nasze koła PZKO Kocobędz i Ligota urządziły bale. Najpierw bawiły się nasze dzieci na swoim „Balu Dziecka“. Zabawę urozmaicił występ teatru lalek „Bajka“, były gry, tańce i różne konkursy. Pod koniec stycznia członkowie i goście bawili się do białego rana na „Balu PZKO“. Zabawa była na medal, bogata tombola (dzięki sponsorom, którym jeszcze raz dziękujemy), smaczna domowa kuchnia zadowoliła chyba wszystkich.

W marcu urządziliśmy kulig dla dzieci. Śniegu było pod dostatkiem, żywe konie zastąpił pan Mitura końmi mechanicznymi, uciechy było co niemiara. Gorąca herbata w świetlicy zabroniła przeziębieniu.

W maju przypadła 60-ta rocznica zakończenia drugiej wojny światowej. Przedstawiciele koła złożyli kwiaty przy pomniku ofiar wojny z naszej gminy, następnie wzięli udział w „Zjeździe Gwiazdowym“, w czasie którego zapalali znicze na grobach poległych ofiar wojny w okolicznych gminach, uroczystość zakończyła się w Czeskim Cieszynie.

Dnia 20 maja odbyło się tradycyjne smażenie jajecznicy przy świetlicy. Wielką niespodziankę sprawił wszystkim konsul generalny RP w Ostrawie pan Andrzej Kaczorowski, który przyjął nasze zaproszenie i zaszczycił nas swoją obecnością. Zaproszenie przyjął również prezes ZG PZKO pan Zygmunt Stopa oraz wójt naszej gminy pan Martin Pinkas. Jajecznica wszystkim smakowała, pogoda na szczęście dopisała, były śpiewy przy dźwiękach gitary, bardzo przyjemnie spędziliśmy popołudnie. Długo będziemy pamiętać o tym spotkaniu.

Najbliższą imprezą, którą zarząd przygotowuje, będzie wycieczka autobusowa do Polski, ale o tym napiszemy w następnym numerze.

*Zarząd MK PZKO Kocobędz*

### *Żegnaj stara szkoła*

Dnia 10.6.2005 absolwenci polskich i czeskich klas kocobędzkiej szkoły „roczniki 1949, 1950, 1951” spotkali się, by wspomnieć na dawne czasy i pożegnać się ze szkołą. Zaproszono wszystkich 35 uczniów z 6 klas a przybyło 22 wraz z p. Gustawem Walkiem byłym dyrektorem polskiego oddziału szkoły.

Děkujeme paní Rečtorikové za provedení školou. Obezámila nás s problémy staré školy – nedostatek prostorů, tělocvičny, nutnost generální opravy, dojíždění dětí do jídelny MŠ ... Přejeme hodně úspěchů v nové budově Základní školy v Chotěbuzi.

Po mini ekskurzji przygotowano dla nas kolację w sali Domu PZKO. Minęło niemało lat dlatego nie można było się dziwić, że zabrzmiało pytanie „a tyś je gdo?“ Więc każdy z uczestników przedstawił się i w skrócie opowiedział swój życiorys. Na zakończenie p. Walek zaznajomił nas z historią szkół w Kocobędzu od początku 18 wieku do dziś.

Potoki słów wydawały się bez końca. Jednak „czas ma swój początek i czas ma swój koniec“. Późnym wieczorem odchodziliśmy pełni emocji i znowu przeżytych wrażeń.

*Niedoba Władysław, jeden z organizatorów*

### Chotěbuzská pouť

V neděli 29. 5. se konala pouť na počest Panny Marie pomocnice křesťanů.

Pouť byla skromná, bez stánků – s ohledem na dopravní situaci na silnici kolem kostela.

*Redakce*



*Pouť, foto Stiašny*

# Autoservis Czudek

autorizovaný prodejce a opravce vozů ŠKODA

**Karvinská 326  
Chotěbuz**



## Vám nabízíme:

- **prodej nových vozů**
- **prodej ojetých vozů**
- **půjčovnu vozů**
- **servis vozů Škoda i jiných**
- **prodej náhradních dílů  
a příslušenství**
- **STK a ME na všech vozech**
- **karosářské a lakýrnické práce všech  
vozů**

**Tel: 558 711 072, 558 711 073, 558 711 065**  
**Mobil: 603 887 050, 605 880 715, 603 872 720**  
**Těšíme se na Vaší návštěvu**

## Obecní úřad Chotěbuz

oznamuje všem, že dne 30.5. 2005 byl  
hlídkou RCPP Chotěbuz nalezen

batoh s oblečením



na břehu řeky Olše poblíž splavu.

Případný majitel nechť se hlásí na obecním  
úřadě nebo na tel.: 558 733 131-2.

# TR

## Tomáš Rábek

**ZEDNICKÉ A  
OBKLADAČSKÉ  
PRÁCE**

REKONSTRUKCE BYTOVÝCH  
JADER A KOUPELEN, VÝROBA NÁBYTKU  
INSTALATÉRSKÉ, TOPENÁŘSKÉ  
A ELEKTROPRÁCE

mobil: 603 785 298

ÚKLIDOVÉ PRÁCE  
tel.: 605 909 625

**NOVĚ OTEVŘENA  
PRODEJNA**

# OBKLADŮ a DLAŽEB

na  
ul. Koperníkova 27, Český Těšín

**PRODEJNÍ DOBA**  
**PO - PÁ 9 - 17**  
/MIMO PRACOVNÍ DOBU  
PO TELEFONICKÉ DOMLUVĚ/

mobil: 603 785 298, 605 909 625